



Mustamäe

18. август 2015 • № 7 (246)

В ДВУХ СЛОВАХ

XI Таллиннский фестиваль камерной музыки

На фестивале, который пройдет 21-30 августа, наряду с такими эстонскими музыкантами, как Ирина Захаренкова, Андреас Ленд, Ральф Талл и др., также примут участие иностранные гости. Фестиваль откроется 21 августа бесплатным концертом в церкви Яани, где выступят Неэме Отс (тромбон), Кристина Крийт (скрипка) и Тийа Тенно (орган). Вход на концерты в фестивальной палатке на пл. Вабадузе 22 и 23 августа тоже свободный. Вместе с гостями из Бельгии, Турции, Македонии, России и Чехии в самых красивых залах столицы будут музицировать и ведущие эстонские солисты. www.plmf.ee.

ТПЛОВ предлагает консультации на собственном опыте

Задача консультаций на собственном опыте – предупредить возникновение социальных трудностей и проблем с душевным здоровьем у родителей детей и подростков с ограниченными возможностями, тем самым способствуя повышению качества жизни семей. Соответствующие услуги горожанам оказывает Таллиннская палата людей с ограниченными возможностями (ТПЛОВ), которая провела обучение эстонско- и русскоязычных консультантов-волонтеров. Услуги предоставляются жителям Таллина бесплатно, зарегистрироваться можно по понедельникам и средам с 9.00 до 11.00 и по пятницам с 16.00 до 18.00 по номеру координатора Ану Вяли 5884 9965 или электронной почте kogemus@tallinnakoda.ee. www.tallinnakoda.ee.

Мероприятия для здоровья в парке Мяни

Палатка здоровья 25 августа, 11.00-13.00.
Желающих консультируют медсестры из Детской больницы, а полиция расскажет о безопасности дорожного движения.

Тренировки по скандинавской ходьбе 26 августа, 2, 9, 16, 23 и 30 сентября.

Начало в 18.00, тренер Рене Меймер из Эстонского союза скандинавской ходьбы

«Мини-SOS в Мустамяэ» 10 сентября.

10.00 – воспитанники детсадов, 12.00 – ученики первых классов.

Праздник в церковном саду «Жизнь Мустамяги»

В этом году 30 августа мы встретимся по адресу ул. Кийли, 9.

Праздники в церковном саду уже стали традицией в Мустамяэ. В этом году мы встретимся в третий раз, чтобы насладиться словом, мыслью и музыкой.

«Церковь всегда играла важную роль в образовании народа, - сказала старейшина района Хелле Калда, - и значение христианской культуры в формировании нашего национального государства невозможно переоценить. Строительство храма в Мустамяэ – это наша благодарность всем тем, кто жил здесь до нас, и конечно же, будущим поколениям».

В прошлом году в церковном саду был установлен памятный камень с надписью, а в этом году мы посадим здесь рябину – дерево, которому приписывались волшебные свойства. Перед гостями выступят Сийри Сисаск и Маарья-Лийз Илус, а также детский хор «Nõmmelill» и коллективы Дома детского творчества.

Программа завершится красочным праздником воздушных шаров, символизирующих радость и позитив. Именно с этими чувствами очень приятно встретить наступающую осень.

До встречи на церковном празднике «Жизнь Мустамяги»!

Рябина – хранительница домашнего очага

- ▶ В природе в Эстонии встречается три вида рябины: рябина обыкновенная, промежуточная и скальная.
- ▶ В эстонских преданиях рябина была священным деревом, которому приписывались магические свойства.
- ▶ Источником волшебной силы считали пятиугольный крест на ягодах рябины.
- ▶ У рябины просили помощи в исполнении желаний и использовали её в гаданиях.
- ▶ В лекарственных целях применяли цветы, плоды, кору и листья рябины.
- ▶ Засушенная рябиновая гроздь на подоконнике станет частичкой волшебного дерева в вашем доме.



Программа праздника

- ▶ 11.00 Утреннее пение
- ▶ 12.00 Богослужение на свежем воздухе
- ▶ 12.30 Церковная ярмарка и кофе
- ▶ 13.00 Концерт хора «Nõmmelill»
- ▶ 14.00 Выступление коллективов МДДТ
- ▶ 15.00 Сийри Сисаск
- ▶ 16.00 Маарья-Лийз Илус



Ботанический сад приглашает на выставку клематисов и многолетних цветов

На выставке в Ботаническом саду с 21 по 23 августа можно будет увидеть клематисы и флоксы, а также хосты, гейхеры, эхинацеи и другие многолетние растения.

«Приглашаем всех желающих посетить красочную выставку цветущих клематисов и других многолетних цветов, - сказала директор сада Кармен Кяхр. – Всего в мире насчитывается более 5000 сортов клематиса, а в Эстонии на хуторе Роогоя бы-

ло выведено 150 сортов этого растения. Их вы сможете увидеть на выставке в Ботаническом саду».

На выставке будут представлены клематисы, выведенные на хуторе Роогоя. Разноцветные многолетние цветы были выращены на хуторе Нырга. Все желающие смогут обратиться за советом к опытным специалистам по выращиванию растений и приобрести саженцы.

Подробнее о выставке можно прочитать на сайте www.botaanika.ee.



ПРЕДИСЛОВИЕ

Давайте перепишем ГИМН?

Наступил август, месяц сбора урожая по народному календарю. Скоро начнется новый учебный год. Время от времени мысленно я возвращаюсь в раннее лето, когда во всех школах нашего района проходили выпускные. Я принимала участие во многих из них и с благодарностью вспоминаю эти прекрасные моменты. Все концерты, подготовленные нашими прекрасными педагогами и школьниками, наполнились уважением к нашей земле и народу, языку и культуре. Это глубоко меня тронуло и одновременно заставило задуматься.

Ведь культура – это не только литература и искусство. Культура – это свойственный обществу образ мыслей и действий, который зиждется на духовных ценностях. Как горько читать некоторые письма, которые мне приходят. Кто-то думает, что Мустамяэ не нужна церковь, другие считают, что не стоит строить церковь возле школ и жилых домов, поскольку она опасна (!) для детей. Какую же угрозу несет храм, хранилище культуры?

Третий куплет эстонского гимна начинается словами: «Благословит Господь Святой Тебя, мой край родной». Все мы знаем эти слова, но задумывались ли мы о том, что именно они означают? Почти 150 лет назад Иоганн Вольдемар Яннсен облек в стихотворную форму молитву о том, что не утратило своей значимости и сегодня: чтобы Эстония продолжала жить, а мы оставались свободным народом и не ушли в темноту веков. Интересно, что думают авторы тех писем о государственном гимне Эстонии? Неужели его нужно переписать и убрать третий куплет?

**КУЛЬТУРА
ЗИЖДЕТСЯ
НА ДУХОВНЫХ
ЦЕННОСТЯХ.**

Главный епископ ЭЕЛЦ Андрес Пыдер сказал: «Церковь и концертный зал не противостоят друг другу, а дополняют друг друга. Лютеранское миропонимание гласит, что двери церкви открыты для всех. Я хочу, чтобы сотрудничество между приходами и музыкантами ширилось и крепло; оно обогащает и тех, и других, формируя предпосылки для расцвета духовной жизни нашего народа».

Договор о предоставлении права застройки в отношении Мустамяэской церкви уже подписан, и в нашем районе будет свой храм. Мустамяэский приход, возглавляемый пастырем Тийной Клемент, уже сейчас трудится не покладая рук: в районе действует воскресная школа, детские кружки и лагеря, проводятся лекции на различные темы и т.п. Насколько больше приход сможет сделать для мустамяэцев, когда здание церкви будет построено! Какие возможности это даст всем желающим приобщиться к слову, мысли, музыке, культуре!

Я искренне убеждена, что выжить может только тот народ, который вкладывает значение и содержание в такие понятия, как вера, надежда и любовь.

И я по-прежнему с надеждой смотрю в будущее. Благодарю всех людей, которые поддержали строительство нашей церкви словом и делом. Желаю всем нам мудрости, упорства и успехов.

До встречи 30 августа по адресу Кийли, 9 на празднике в церковном саду «Жизнь Мустамяэ!»



Хелле Калда
Старейшина района Мустамяэ

Воздвигнем храм в Мустамяэ!

Каждый из нас может внести свой вклад в строительство новой церкви в Мустамяэ.

В районной управе Мустамяэ (А.Х. Таммсааре, 135) и Культурном центре «Кая» (Э. Вильде, 118) размещены ящики для пожертвований, в которых каждый может оставить пожертвование соответственно своим возможностям.

Каждый добрый поступок делает нас лучше!

Пожертвование также можно перечислить на счет Мустамяэского прихода Марии Магдалины при ЭЕЛЦ (получатель EELK Mustamäe Maarja Magdaleena kogudus; номер



счета EE241700017003221206, банк Nordea).

Благодарим всех добрых людей, уже сделавших пожертвования!

Мустамяэский приход Марии Магдалины при ЭЕЛЦ Районная управа Мустамяэ

Да будет свет!

- ▶ Мустамяэский приход Марии Магдалины при ЭЕЛЦ был основан 23 ноября 2010 г. Пастор прихода – Тийна Клемент.
- ▶ Сейчас приход снимает помещения в подвале районной управы.
- ▶ В 2012 году Таллинское горсообрание присвоило городскому участку по адресу ул. Кийли, 9 право застройки в пользу Эстонской евангелической лютеранской церкви.
- ▶ Архитектурный конкурс в 2014 году выиграла работа «Fiat Lux» от архитектурного бюро Karisma arhitektid OÜ.



Фортуна улыбнулась велосипедисту из Мустамяэ

2 августа в Пирита прошли XII соревнования Maxima GP памяти Лаури Ауса.

Ти Лехтмяэ

Семейный заезд, участники которого стартовали сразу после элитной гонки, проходил по той же шестикилометровой круговой трассе, где вначале состязались профессиональные велогонщики. Всего в семейной гонке приняло участие более 150 человек. На старте детской гонки на 200 метров собралось бо-

лее 70 юных велосипедистов, каждый из которых получил номер «1» и специальный приз на финише. Заезд велогонщиков-любителей на 54 километра собрал около 150 участников. Первым стал Карел Георг Нымм (клуб CFC), а в женском зачете победу одержала Келли Калм (также CFC).

Кульминацией спортивного воскресенья стал розыгрыш среди всех участников главного приза от Maxima Eesti – комплекта из трех велосипедов Scott для всей семьи, выбранных Яном Кирсипуу. В роли ру-

ки Фортуны выступили сыновья Лаури Ауса Артур и Алекс.

Комплект стоимостью более 1500 евро достался жительнице Мустамяэ, 66-летней Арме, которая в тот же день поехала на выигранном велосипеде домой и в дальнейшем собирается ежедневно ездить на нем на работу в Таллиннский зоопарк! «В свое время я болела за Лаури Ауса, и может быть именно это принесло мне удачу в розыгрыше», - сказала счастливая победительница.

Мужской и детский велосипед из комплекта достанутся внукам Армы.

Газета «Мустамяэ»

Издатель: Управа части города Мустамяэ

Редактор: Леа Арме, телефон: 645 7521,

э-почта: lea.arme@tallinnlv.ee

Перевод на русский язык: Filoloog Tõlkebüroo

Верстка: Андрус Ребане

Печать: A0 «Kroonpress». Распространение: Standard Post OÜ

Редакция оставляет за собой право редактировать и сокращать авторские материалы.

Газета в Интернете: <http://www.tallinnlv.ee/est/Mustamae-ajaleht>. Начиная с сентября, газета «Мустамяэ» будет выходить 1-го и 15-го числа каждого месяца.

Летние концерты на Мустамяэском рынке оказались очень популярными

14 августа перед мустамяэсками выступили Тыну Кильгас и Борис Лехтлаан.



«Лето в городе» доберется до Мустамяэ

26–28 августа приглашаем всех желающих в парк Мянни. В рамках сотрудничества Таллиннского департамента по делам спорта и молодежи и Мустамяэского молодежного центра здесь состоится серия молодежных мероприятий «Лето в городе».

В течение трех дней участники ждут интересные мероприятия и мастерские: различные активные и менее активные занятия, а также увлекательные программы для больших и маленьких. На финальном концерте 28 августа среди прочих выступит рэп-группа «Maksuamet». Что может быть лучше, чем провести три дня последней недели школьных каникул в интересной и насыщенной обстановке? До встречи в парке Мянни!

Подробнее: www.mank.ee и mank@mank.ee

Программа

26 АВГУСТА
12.00–15.00 Аквагим
12.00, 14.00, 16.00 Футбол
12.00–14.00 Художественные занятия
14.00–15.00 Цирк
15.00–16.00 Мастерская танца
15.00–17.00 Мастерская Slackline
15.00–18.00 Stencil art
16.00–18.00 Ролевые игры
16.00–18.00 Фотоохота / ориентирование

27 АВГУСТА
12.00–15.00 Аквагим
12.00–15.00 Художественные занятия
12.00, 14.00 Футбол на батуте
15.00–16.00 Мастерская танца
16.00–18.00 Игра с флагами
16.00–18.00 Ландшафтное искусство

28 АВГУСТА
14.00–16.00 Художественные занятия
15.00–16.00 Мастерская танца
16.00 Flashmob – longboard
16.00–19.00 IV мастерская уличного искусства (в сотрудничестве с JJ-Street Baltic Session и Spektor)
17.45 Лотерея
18.00–20.00 Выступления

Официальные известия

РАЙОННАЯ УПРАВА МУСТАМЯЭ СООБЩАЕТ

24.08–07.09.2015 г. районная управа Мустамяэ проводит публичную экспозицию детальной планировки участка по адресу бул. Кадака, 167с и его ближайших окрестностей, принятой распоряжением Таллиннской горуправы № 933-к от 10.06.2015 г.

Площадь планируемого участка 0,63 га. Задача планировки – изменить целевое назначение участка бул. Кадака, 167с с социально-общественного на жилое и присвоить право на строительство многоквартирного дома высотой до 7 наземных и 1 подземным этажом, а также изменить назначение участка по адресу бул. Кадака, 165d с не имеющего назначения на жилое и присвоить право на строительство многоквартирного дома высотой до 7 наземных и 1 подземным этажом. Также в круг задач входит планирование общественного тротуара на участке бул. Кадака, 165d, который будет соединять бул. Кадака и дорогу для немоторизованного транспорта между Пярнуским шоссе и Ярвотса тез. Кроме того, планировка включает в себя принципиальное решение по благоустройству, озеленению, подъездным путям, парковке и подводу инженерных сетей.

Ознакомиться с материалами планировки можно в вышеупомянутый период по рабочим дням в районной управе Мустамяэ (Таммсааре тез, 135) в зале обслуживания на 1-м этаже (Пн 8.15–18.00, Вт–Чт 8.15–17.00, Пт 8.15–16.00).

Ознакомиться с планировкой также можно в Таллиннском регистре планировок по адресу <http://tpr.tallinn.ee/tpr/>.

17.08–24.08.2015 г. районная управа Мустамяэ проводит публичную экспозицию исходных положений и эскиза детальной планировки участков по адресу Кадака тез, 183с/1, 183б/1 и 183б/2, принятых распоряжением Таллиннской горуправы № 1090-к от 19.06.2015 г.

Составление детальной планировки участков по адресу Кадака тез, 183с/1, 183б/1 и 183б/2 было принято распоряжением Таллиннской горуправы № 1090-к от 19.06.2015 г. Площадь планируемого участка 0,22 га. Задача планировки – перепланировка участков коммерческого назначения Кадака тез, 183с/1, 183б/1 и 183б/2 и образование одного участка коммерческого и производственного назначения и одного участка транспортного назначения, а также присвоение первому праву на строительство здания высотой до 6 наземных и 1 подземным этажом. Кроме того, планировка включает в себя принципиальное решение по благоустройству, озеленению, подъездным путям, парковке и подводу инженерных сетей.

Ознакомиться с исходными положениями и эскизом планировки можно с 17.08. по 24.08.2015 г. в районной управе Мустамяэ (Таммсааре тез, 135).

Публичное обсуждение, представляющее эскиз детальной планировки, состоится 25.08. в 15.00 в зале совещаний на 1-м этаже районной управы Мустамяэ.

Ознакомиться с планировкой также можно в Таллиннском регистре планировок по адресу <http://tpr.tallinn.ee/tpr/>.

«Прелести» госпоставок

Согласно Закону о госпоставках, районная управа Мустамяэ заключила договор на выполнение работ по обслуживанию и благоустройству с фирмой, которая участвовала в тендере и сделала самое выгодное предложение, признанное соответствующим условиям тендера.



Плохо выкошенные газоны, которые нам пыталась передать фирма Green Tending 4U OÜ.

Анника Грауберг
юрис т районной управы Мустамяэ

Этим летом в зеленых зонах района разрослась трава, качество стрижки газонов не выдерживает никакой критики, а жители возмущены происходящим. Несоблюдение сроков и некачественная работа фирмы-исполнителя уже вызвали большое недовольство со стороны населения и представителей районной управы, а в особенности - отдела городского хозяйства, который должен практически ежедневно заниматься проверкой работы исполнителя. Теперь я постараюсь разъяснить, как вообще могла сложиться такая ситуация.

30.04.2015 г. районная управа Мустамяэ заключила договор госпоставки с фирмой Green Tending 4U OÜ, предложившей самую низкую цену в рамках тендера «Работы по обслуживанию и благоустройству зеленых зон в районе Мустамяэ». По договору в первый раз фирма должна была выкосить траву в зеленых зонах I, II и III класса обслуживания (микрорайоны) не позднее 08.06.2015 г. Второй раз газон на этих территориях следовало выкосить не позднее 10.07.2015 г. Green Tending 4U OÜ не выполнила ни одного из этих условий. По договору срок следующих работ аналогичного характера прихо-

Что говорит закон:

- ▶ По Закону о госпоставках поставщик может заключить договор поставки только на условиях и в порядке, предусмотренном Законом.
- ▶ Задача Закона о госпоставках – обеспечить прозрачное, целенаправленное и экономное использование денежных средств поставщика, соблюдение принципов равного обращения и эффективное применение имеющихся конкурентных условий в рамках госпоставки.

дится на 20.08.2015 г. Районная управа Мустамяэ как заказчик работ имеет право расторгнуть договор в одностороннем порядке, если исполнитель три раза не выполнил свои обязательства по договору или же выполнил их ненадлежащим образом.

Менталитет: чужое не своё

На практике чаще всего проблемы возникают с договорами, заключенными с самыми дешевыми поставщиками. Например, в Мустамяэ фирма, выигравшая тендер, не придер-

живалась сроков по договору и некачественно выполняла свою работу: Green Tending 4U OÜ весьма легкомысленно отнеслась к стрижке районных газонов. Фирма, сделавшая самое дешевое предложение, при участии в тендере также должна учитывать, что ей придется придерживаться сроков, а качество работы должно соответствовать условиям договора. Конечно же, это вопрос профессиональной этики и ответственности. Кажется, что конкретно в этой компании данные принципы не в почете.

Мы вполне можем завершить договор госпоставки на вышеперечисленных условиях, однако срок от объявления нового тендера до заключения нового договора составляет в среднем два месяца, да и тогда мы не получим никаких гарантий того, что фирма-победитель надлежащим образом выполнит все условия.

Как юрист я считаю, что Закон о госпоставках составлен недостаточно продуманно, чтобы исключить возникновение подобных проблем, от которых в первую очередь страдают жители Мустамяэ.

Осенний кубок 2015 на стадионе «Калев»

20 сентября в 11.00 спортивный клуб «Liider» проведет на стадионе «Калев» день легкой атлетики для школьников 7-11 лет под названием «Осенний кубок 2015».

Соревнование предназначено для детей 2003-2008 г.р. и проводится в трех возрастных группах для девочек и мальчиков: 2007-2008 г.р., 2005-2006 г.р. и 2003-2004 г.р. В программе соревнований – бег на 60 метров, прыжки в длину и метание мяча.

Соревнование проводится в индивидуальном зачете. Лучшие будут награждены дипломами и медалями. Зарегистрироваться можно в день соревнований на месте с 10.00 до 10.45. Там же проводится заполнение карточек участников. Организационное численное участие со стороны школ следует зарегистрировать к 16 сентября по телефону 502 1346. Соревнование бесплатное. Мы ждем всех желающих!

Антс Соосаар, Спортивный клуб «Liider»

НАМ ПИШУТ

Когда будет готов Mustamäe Keskus?

Рауно Т. с Сютисте тез: «Когда откроется Mustamäe Keskus на Таммсааре тез, и что в нем будет?»

Отвечает Индрек Алберг, заместитель старейшины района Мустамяэ: «Я уточнил текущее положение дел у застройщика нового центра, члена правления Mustamäe Keskus Ханнеса Раага. По его словам, они планируют открыть новый центр уже в феврале 2016 года. При выборе арендаторов основное внимание уделяется тому, чтобы в новом центре нашлось занятие по душе для посетителей всех возрастов. «Мы сами выросли в Мустамяэ, поэтому этот проект важен для нас с эмоциональной точки зрения», - подчеркнул Раага. «В нашем центре можно будет проводить мероприятия, ходить в кино, заниматься спортом и найти множество других прекрасных возможностей для досуга», - пообещал Раага.

Общая площадь Mustamäe Keskus составляет более 21 000 кв.м., а арендная площадь – около 13 500 кв.м.; из них половина будет отведена под кино и другие развлечения. Четвертую часть занимают кафе и рестораны, в т.ч. ресторан современной азиатской кухни CHI, бар Blender с кофе и соками, ресторан турецкой кухни с настоящими кебабами, а также американский ресторан Mack Bar-B-Que, суши-ресторан, пиццерия и Subway, всемирно известный своим сэндвичами.

Кроме ресторанов и кафе, кино-мультиплекса Apollo и комплекса Lottemaa, в центре также разместятся магазин Rimi, спортклуб MyFitness, магазин игрушек и детской одежды, обувной и спортивный магазин, зоомагазин, косметический магазин, магазин ювелирных изделий и парфюмерии, компьютерный магазин, оптика и салон красоты, химчистка, цветочный магазин, а также множество других магазинов и услуг.

В ДВУХ СЛОВАХ



Завершился ремонт Мустамяэской Реальной гимназии

В здании Мустамяэской Реальной гимназии закончился ремонт, и школа вернулась в родные стены. Работы по установке оборудования и уборке подходят к концу, и новый учебный год ученики встретят в обновленном здании.

Анти Сиркель, начальник административного отдела Департамента образования: «Строительные работы стоимостью 3 250 000 € выполнила фирма Nordlin Ehitus OÜ; оборудование и мебель на 2 млн евро поставила фирма AS Standard. Услуги надзора собственника предоставила фирма AS Telora-E. Имеющиеся учебные корпуса были полностью обновлены и перестроены под нужды школы. Также были обновлены все технические системы, заменены окна и утеплены внешние фасады, так что теперь здание в полной мере соответствует современным требованиям к учебной среде. Крупнейшие изменения коснулись спортивных помещений: в школе был построен новый спортзал 18 на 32 метра, а в подвальном этаже разместились зал для аэробики и тренажерные залы».

Новое лицо перекрестка улиц Мустамяэ тез и Сяэсе

В июле были завершены работы по реконструкции перекрестка и тротуаров на улицах Мустамяэ тез и Сяэсе. Работы начались 17 июня и оказались достаточно масштабными. «Мы не затрагивали съезды к многоквартирным домам, - рассказал представитель фирмы Astlanda Ehitus OÜ Симмо Рястас, - но зато построили новую пешеходную дорожку, а на перекрестке появились новые светофоры».

Реконструкция перекрестка с прокладкой новых кабелей для уличного освещения и трубопроводов для осадков обошлась примерно в 130 000 €.



В парке Мянни появились новые урны

Районная управа Мустамяэ заказала в парк Мянни 21 новую современную урну, установка которых завершилась 8 июля. «Мы уже давно хотели приобрести в парки новые урны, заменить скамейки и т.п., - поделилась старейшина района Хелле Калда, - но, к сожалению, средства на благоустройство очень ограничены, и большая часть денег уходит на уборку мусора, устранение последствий вандализма и т.п. Старые урны открытого типа в парке Мянни следовало непременно заменить на современные закрытые! Надеюсь, что посетители станут пользоваться новыми урнами, и крупнейший парк нашего района по-прежнему будет чистым и ухоженным!»

Молодежный центр открывает новый сезон

Лето подходит к концу, а в Молодежном центре начало учебного года также ознаменуется новыми интересными занятиями.

Кертту Ветема

ответственный специалист по работе с молодежью

1 сентября мы отметим конкурсом торгов из печенья «Здравствуй, школа» среди команд из 4-6 человек. С 21 по 25 сентября состоится неделя уличной культуры. Всех желающих ждет много увлекательных занятий - stencil art, хип-хоп, мастерская футболок и стрит-фуда. Программа завершится масштабным мероприятием: мастера велотрюков из Лат-

Для справки

- ▶ Мы ждем молодежь в помещениях центра по адресу Эхитаяте тез, 82.
- ▶ Начиная с сентября, мы работаем с 14.00 до 20.00.
- ▶ Наш сайт: www.mank.ee
- ▶ Добро пожаловать на нашу страницу в Facebook.
- ▶ Пишите нам: mank@mank.ee
- ▶ Звоните по телефону 654 7216.

вии представят публике зрелищное шоу, также состоится шоу барабанщиков и множество других интересных выступлений. Проект поддерживает Харьюская уездная управа. Задача проекта - познакомить мо-

лодежь с положительными сторонами уличной культуры, поскольку эта сфера, которая обычно ассоциируется с преступностью и насилием, также имеет много позитивных элементов.

Осенью в нашем центре вновь работают кружки. Всех старых и новых друзей ждут радиокружок и медиакружок. Кроме того, в центре откроется драмкружок, кружок импровизационных игр и искусства. Продолжит свою деятельность и популярный кулинарный клуб «Nix-näh». Занятия для молодежи во всех кружках проводятся бесплатно!

В нашем центре приступит к работе уже восьмой волонтер, приехавший к нам через Европейскую волонтерскую службу. Новым волон-

тером станет Алена из Белоруссии. Как и её предшественники, в нашем центре она будет вести клубную деятельность. Чем именно она будет заниматься, выяснится уже по приезду. Приход нового волонтера всегда связан с прощанием с прежним волонтером. Ольга продолжит обучение в Таллинском университете, однако её волонтерская деятельность в Молодежном центре подошла к концу. Именно поэтому мы приглашаем всех желающих 31 августа в Молодежный центр на вечер русской культуры и праздник в честь окончания волонтерского года Ольги.

В новом сезоне мы приглашаем в наш центр всех старых и новых друзей!

Новые кружки, новые возможности, много интересного

О том, что ждет детей в МДДТ в новом учебном году, нам расскажет директор Дома творчества Эрна Поданева.



Эрна Поданева: «Наш учебный год тоже начнется 1 сентября. Мы будем участвовать в Празднике азбуки на площади Вабадузе: там выступят наши юные танцоры, а в палатках вместе с преподавателями можно будет изготовить поделки. Сами занятия начнутся 2 сентября. В этом году продолжат работу популярные кружки танцев, рукоделия, культуры и музыки, а также кружки для малышей. По просьбам детей и родителей мы также откроем три новых кружка: технический кружок для мальчиков 7-12 лет, кружок природоведения для учеников начальной школы и кружок музыкального театра. Творческий кружок для дошкольников «Naksitrallid» (на эстонском языке) проводит занятия и утром, и вече-

ром. Мы также регистрируем детей в недавно открывшиеся кружки: кружок фортепиано «Донотка», физкультурную группу для мальчиков и кружок импровизационного театра.

Вы уже открыли регистрацию?

Да, детей уже можно регистрировать в кружки. На сайте www.mllm.tln.edu.ee вы найдете бланки заявления и договора, их нужно заполнить и отправить нашему секретарю по адресу mllm@mllm.tln.edu.ee. Если вы хотите заполнить все бумаги на месте, то мы ждем вас с понедельника по пятницу с 10.00 до 17.30. Наш администратор поможет правильно заполнить нужные документы, просто имейте при себе личный код ребенка.

Конечно же, регистрироваться в кружки можно круглый год, мы принимаем новых желающих даже под конец учебного года. Однако лучше не

затягивать с регистрацией, поскольку кружки работают по утвержденной учебной программе, и если ребенок приходит в декабре или апреле, то часть предусмотренного материала так и останется неувоенной.

Вы предоставляете скидки детям из малообеспеченных семей?

Непосредственных скидок у нас нет, но если ребенок хочет посещать кружок, а семья испытывает проблемы, то приходите прямо ко мне, мы найдем оптимальное решение. Все дети, которые хотят заниматься в нашем доме, получают такую возможность. Даю вам свое слово.

Проводятся ли в МДДТ какие-то мероприятия для взрослых?

Наша основная деятельность всё же направлена на детей. Когда в апреле прошлого года в рамках Недели сердца состоялись занятия тайчи для взрослых, то выяснилось, что мно-

гие мустамяэсцы хотели бы заниматься этой восточной гимнастикой. Именно поэтому на базе МДДТ откроется группа тайчи для взрослых. Тренировки будут проходить по понедельникам и средам с десяти утра.

На территории возле Вашего здания есть прекрасная игровая площадка. Могут ли пользоваться этой площадкой те жители района, чьи дети не посещают МДДТ?

Да, наша территория огорожена забором, а ворота каждый вечер запираются, поскольку мы должны защищать свое имущество, как и все учебные заведения. Однако в часы работы нашего здания все жители Мустамяэ - и малыши, и пенсионеры - могут проводить время на нашей игровой площадке. Желаю всем детям много солнца, радости и творчества. Наслаждайтесь последними летними деньками, гуляйте побольше! А осенью добро пожаловать в наши кружки!



XI велосипедные соревнования Юри Ратаса

Дорогие любители спорта! Приглашаю вас принять участие в веселом и спортивном мероприятии для всей семьи.

Юри Ратас

30 августа 2015 г. в 11.00 на велодроме в Пирита (Румму тез, 5) начнутся XI велосипедные соревнования Юри Ратаса. Участие по-прежнему бесплатно. Обязательная предварительная регистрация открывается

10 августа на сайте www.ratas.ee/voistlus. Подробная информация и контактные данные опубликованы по адресу <https://www.facebook.com/ratasjuri>.

Перед началом гонок спортклуб Sparta продемонстрирует упражнения для разогрева и растяжки. В этом году вы также встретитесь со Львом Лео, Нублу и фондом Operation Lifesaver Estonia. Они расскажут о работе полиции и спасателей, а также научат правильному поведению в различных ситуациях. На месте можно посмотреть на пожарную машину.

Программа соревнований:

- 9.00-10.20 регистрация на месте
- 9.00-10.50 выдача номеров и чипов предварительно зарегистрированным участникам
- 11.00 открытие соревнований
- 11.15 «Гонки цыплят» от Selver
- 11.30 «Детские гонки» от Jaffa
- 12.00 женские и мужские гонки
- 12.05 гонки на инвалидных креслах
- 13.30 награждение и лотерея;
- 13.45 закрытие соревнований.

Дистанции в рамках соревнований:

- ▶ «Гонки цыплят» от Selver (до 6 лет), дистанция 450 м
- ▶ «Детские гонки» от Jaffa (от 7 до 12 лет), дистанция 3,5 км
- ▶ Женщины, дистанция 12,5 км
- ▶ Мужчины, дистанция 12,5 км
- ▶ Гонки на инвалидных креслах, 1,4 км
- ▶ Семейный зачет (по итогам участия как минимум одного родителя и ребенка).

- ▶ Ношение шлема является обязательным на всех дистанциях в рамках соревнования.
- ▶ Победителей в мужском и женском зачете ждут призы. По итогам детских этапов и гонок на инвалидных колясках все финишировавшие участники получат небольшие сувениры и медали.

Административный совет приступил к работе после отпуска

18 августа Административный совет Мустамяэ собрался на свое первое заседание после июльского отпуска.

Игорь Кравченко
Председатель Административного совета Мустамяэ



Первым пунктом в повестке дня значился доклад заместителя старейшины района Индрека Алберга о результатах общественного обсуждения эскиза детальной планировки участка по адресу Кадака теэ, 185b, 187b/e и 187e/1. Проще говоря, одну из площадок бывшего авто рынка Кадака планируется обустроить и предоставить топливной фирме Olegex возможность возвести на участке площадью 2700 кв.м. автомобильную мойку и заправочную станцию. По словам докладчиков, на прошедшем в августе общественном обсуждении к данному проекту не возникло претензий ни у соседей, ни у прочих заинтересованных сторон.

Аналогичная ситуация произошла и со вторым пунктом повестки прошедшего собрания Административного совета, где тот же докладчик сообщил нам о ходе общественно-обсуждения эскизного решения детальной планировки территории Таллиннской Детской больницы.

Другими словами, на участке, расположенном рядом с Детской больницей по адресу Ретке теэ, 34 / Тервисе, 28, планируется возвести парковочный дом с пятью наземными и одним подземным этажом. Ни у соседей, ни прочих заинтересованных сторон не возникло претензий к данному решению, тем более, что больница, обслуживающая детей со всей страны, в недалекой перспективе планирует расширение, и вот вот свои двери распахнет долгожданный и крайне необходимый Центр душевного здоровья детей.

Далее старейшина района Хелле Калда доложила о ходе работ по благоустройству Мустамяэ. Конечно, многие из вас заметили, мягко говоря, неопрятное состояние района в начале, да и на протяжении всего

года. Пользуясь случаем, хочу пояснить, что виноваты в этом не столько районные чиновники, сколько государственные законы о госпоставках, согласно которым тендер выигрывает самое дешевое ценовое предложение. Так случилось и в Мустамяэ, когда победившая в конкурсе малоизвестная фирма попросту не справилась со своими обязательствами. С аналогичной проблемой в эти летние дни борются и руководители школ, вынужденные ломать голову над тем, как избежать подобной ситуации в организации питания школьников.

Кстати, о школах. Здесь есть чему порадоваться. Только посвященные в процесс знают, сколько усилий стоило добиться реновации Мустамяэской Реальной гимназии. И вот уже первого сентября полностью отремонтированная школа вновь распахнет свои двери! Помимо поздравлений, хотелось бы выразить глубокую признательность не только администрации гимназии, но и всем родителям и ученикам, вовлеченным в процесс ремонта и переезда

на временную площадку и обратно. А еще я практически уверен в том, что строители и стройнадзор еще долго будут с содроганием вспоминать дует завхоза Любви Константиновой и директора Наталии Вергун.

И это еще не последнее радостное событие из школьной жизни. Уже с середины лета строительный опыт своих коллег перенимала директор Технической гимназии Аннели Эррит. Дело в том, что этой школе уже в самое ближайшее время также предстоит реновация.

Ну и в заключении не могу обойти стороной ремонт улицы Акадеэмия. Не ошибусь, если скажу, что она была позорным пятном нашего района. Улица, на которой расположены не только флагман эстонского образования, но и технологические предприятия с мировыми именами, долгое время была самой разбитой в Мустамяэ. К концу августа и этот проект должен быть завершён.

В заключении поздравляю всех с наступающим учебным годом. Желаю детям удачи и успехов, а родителям – терпения!

РАЗНОЕ

Бесплатная правовая помощь в районной управе Мустамяэ

26 февраля 2015 года в Мустамяэ впервые открылась «Юридическая аптека», в рамках которой Эстонский союз юристов предоставлял бесплатную правовую помощь всем желающим, а их было около 200. Учитывая большой спрос населения на бесплатные юридические консультации, Союз юристов будет оказывать бесплатную правовую помощь в районной управе Мустамяэ каждый понедельник с 13.00 до 17.00 на основании живой очереди. Консультанты готовы ответить на все вопросы горожан, касающиеся основных юридических сфер (семейное, трудовое и наследственное право, вопросы аренды и обязательств-правовые отношения и т.п.).

Бесплатная правовая помощь оказывается в следующие периоды: 21.07–24.08, 21.09–14.12 в районной управе Мустамяэ (Таммсааре теэ, 135) в зале обслуживания на 1-м этаже (бокс № 10).

«Лето в дружине 2015» в Мустамяэ

Этим летом две смены молодежных дружин в Мустамяэ ожидали по 20 человек. Некоторые молодые люди не дотянули до конца смены, но всё равно дружина успела сделать много полезного. Подростки прополстили от мусора игровые площадки, подмести тротуары. Также по всему району было собрано много мусора. Помимо этого, дружинники покрасили скамейки в парках Лепистику и Мяни, провели уборку во дворе Молодежного центра и т.п. Обе смены сыграли традиционный праздник-свадьбу в честь закрытия дружины, где состоялась не только регистрация, но и был накрыт богатый стол, звучала красивая музыка и прошли веселые игры. Первая смена завершила работу посещением Ныммеского парка приключений, а вторая отправилась в булинг.

В Молодежном центре прошли городские лагеря

Лето для Мустамяэского Молодежного центра всегда означает не только переход на летний режим работы, но и открытие городских лагерей и дружин. Этим летом в центре также состоялось два двухнедельных лагеря для 40 участников: один в июне, а другой в августе. В каждом из лагерей прошел Спасательный день с посещением Ныммеской спасательной команды, веселыми эстафетами и возможностью примерить одежду пожарного. Кроме того, участники посетили Megazone, Skypark, Телебашню и другие интересные места. Вкусные обеды готовились на кухне Мустамяэского Дневного центра.

Сотрудники Молодежного центра очень рады, что в нашем районе хватает молодежи, получающей удовольствие от отдыха в лагере. Следующие лагеря состоятся в дни осенних и весенних каникул. До новых встреч!

Культурный центр «Кая» 28 августа КИНО «КАЯ»

«Арво Пярт – даже если я всё потеряю»

Фильм режиссера Дориана Супина «Даже если я всё потеряю» – это интимный портрет композитора, в этом году празднующего 80-летний юбилей. Фильм раскрывает жизненную философию маэстро, его творческий бэкграунд и демонстрирует зрителю простые мгновения жизни в кругу родных и близких.

Арво Пярт много лет ведет дневник, который он сам называет рабочими тетрадями. В эти тетради, наряду с работой над музыкальными текстами, он десятилетиями записывал свои размышления, огорчения, радости, находки, открытия, переживания, впечатления – всё то, что можно назвать внутренней жизнью художника. Это обычные нотные тетради, в которых на нотном стане записаны, словно на ладони, линия жизни и смерти, линия любви и творчества, линия разума, – одним словом, длинный жизненный путь.

В фильме использовано много домашних видеоматериалов. Вас ждет портрет Арво Пярта – добродушного и работающего, приветливого и заботливого человека, композитора, мужа, отца и деда.

Сеансы в 15.00 и 18.00

Билеты в продаже в Piletilevi и на месте с 21 августа, Пн-Пт 10.00–17.00. Цена: полный билет 3 €, льготный билет 2 €.

ГАЛЕРЕЯ «КАЯ»

19.08–31.08 Работа воспитанников художественной студии DAK Kunstikool

02.09–14.09 10-я выставка картин Урмаса Лойге в «Кая»

НОВЫЙ СЕЗОН САЛОННЫХ ВЕЧЕРОВ!

11 сентября в 18.00 вновь состоится салонный вечер из серии «По аллеям знаменитостей». В этот раз гостем салона станет актер Городского театра Андрус Ваарик.

Билеты в предварительной продаже на месте с 4 сентября, полный билет 4 €, льготный билет 3€.

Желаем счастья и здоровья!

Любовь Томсон 3.07.1925	Линда Кырв 12.07.1925	Нина Михайлова 22.07.1923
Зинаида Грушина 4.07.1922	Екатерина Смирнова 13.07.1923	Линда-Мелание Салувеэ 22.07.1923
Миральда Шмидт 5.07.1921	Эсиль Рёэпсон 13.07.1925	Александра Семенова 24.07.1924
Айно Кескмяэ 5.07.1924	Вера Руувал 14.07.1924	Вера Дунаева 25.07.1921
Петр Остапенко 5.07.1925	Меэри-Оттилие Лийв 16.07.1920	Удо Оолманн 25.07.1923
Евгения Переезчикова 6.07.1923	Ханнес Кристенбрун 16.07.1923	Владимир Примолённый 25.07.1925
Капиталина Прокудина 6.07.1924	Вяйно Лампе 16.07.1924	Вера Чижова 27.07.1922
Табийта-Петронилла Вайкнурм 7.07.1923	Майре Янес 17.07.1913	Тамара Зайцева 27.07.1925
Кристьян Петт 8.07.1915	Лона Грау 17.07.1923	Рудольф Пихласас 28.07.1922
Ида Кубья 9.07.1921	Юдифь Корсунская 17.07.1924	Фока Глубоков 28.07.1924
Мария Аганичева 9.07.1923	Элвиера Вийрме 18.07.1923	Фрида Соо 29.07.1921
Паулине Асави 11.07.1917	Астра-Дагмар Лукк 19.07.1922	Эльза Кютт 29.07.1925
Велли Меринг 11.07.1920	Рут Калласте 19.07.1924	Ольга Алгма 30.07.1922
Вера Хнюпа 12.07.1924	Хелью Пейтель 19.07.1924	Йоханна Эйнасте 31.07.1923
Ольга Лапшина 12.07.1925	Анна Малина 21.07.1920	Надежда Иванова 31.07.1924
	Илья Петин 21.07.1923	

Спортклуб Кристьяна Палусалу проводит
Занятия по подводному плаванию
для детей и молодежи

в бассейне Таллиннской гимназии «Arte» (Вильде теэ, 62)

Приглашаем детей в возрасте от 9 лет.

Информация и регистрация: www.palusaluklubi.ee
Контакт: info@palusaluklubi.ee, телефон 509 2127

Думай, решай, торопись!

Таллиннская 53 средняя школа проводит дополнительный набор в 1-12 классы на 2015/2016 учебный год.

В основанной школе есть возможность дополнительно изучать информатику и основы построения карьеры.

В гимназической ступени можно изучать историю мировой культуры, право, экономику и возможность углубленного изучения химии.

Дополнительная информация по телефону 6521644, 53kk@53kk.tln.edu.ee